

Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue au Centre communautaire George McLeish, situé au 20, avenue Morningside le 23 mai 2023 à 19h00, à laquelle sont présents:

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on May 23, 2023, at 7:00 p.m., at which are present:

La Mairesse / Mayor :

Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors :

Stephen Lee, Christopher Jackson, Pierre Matuszewski
Trépanier, Dennis Dicks, Tanya Narang

Était absent \ Absent :

Michelle Jackson Trepanier

Sont également présentes / Also present :

Vanessa Roach, Directrice générale / General Director
Karine McDonald, Trésorière / Treasurer

OUVERTURE DE LA SÉANCE

OPENING OF THE MEETING

Tous formant quorum soulignant l'absence d'un conseiller, la mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

All forming a quorum, noting the absence of one Councillor, the mayor declares the meeting open at 7 pm.

Elle mentionne que la séance est filmée et que le vidéo sera disponible dès demain, sur le site Internet de Senneville.

She mentions that the meeting is being filmed and that the video will be available tomorrow on the Senneville website.

PÉRIODE RÉSERVÉE AU SERVICE DE POLICE

PERIOD RESERVED FOR THE POLICE DEPARTMENT

La commandant Sauvé du Service de police (Poste de quartier 1) se présente en tant que nouveau commandant en place du PDQ1 et a déposé un court bilan des activités du Service de police sur le territoire pour le mois d'avril 2023.

Commander Sauvé of the Police Department (Station 1) introduces himself as the new PDQ1 Commanding Officer and gives a brief overview of the Police Department's activities on the territory for the month of April 2023.

2023-05-743

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. ADOPTION OF THE AGENDA

La mairesse avise les changements suivants à l'ordre du Jour : ajout du point 4.1.2.

The Mayor advises the following changes to the agenda: addition of item 4.1.2.

Il est **Proposé** par conseiller Christopher Jackson
Appuyé par conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Christopher Jackson
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil municipal soit adopté tel que soumis,

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted, with one addition:

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

2. QUESTION PERIOD (15 minutes)

La mairesse rappelle aux citoyens les règles de cette période de questions du public et souligne qu'ils peuvent transmettre leurs questions par écrit en tout temps, via le site Internet de la municipalité.

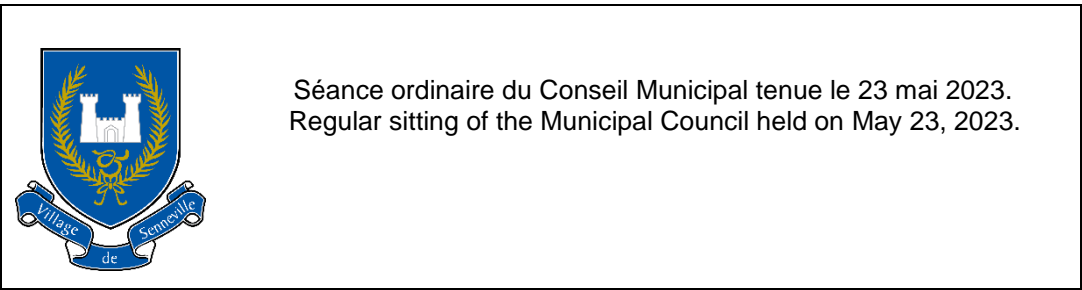
The mayor reminds citizens of the rules of this public question period and underlines that they can send their questions in writing at any time, via the municipality's website.

Des questions écrites ont été reçues avant la séance.

Written questions were received previous to the sitting.

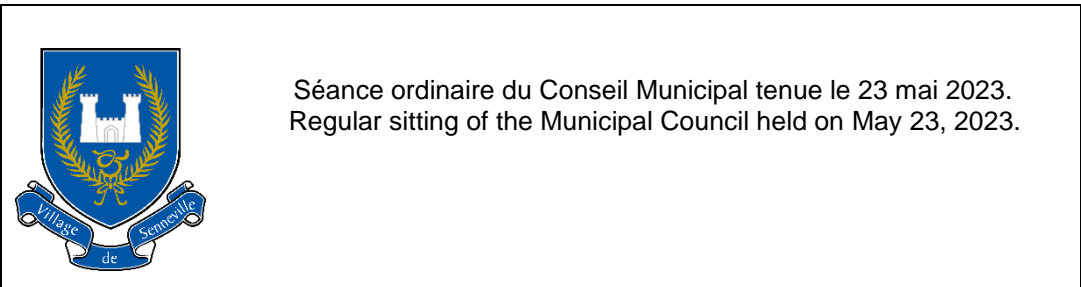
La mairesse répond aux questions posées par des personnes présentes.

The mayor answers questions from those present.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

2023-05-744	<p>3. <u>ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX</u></p> <p>3.1 <u>Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023.</u></p> <p>Il est Proposé par conseiller Christopher Jackson Appuyé par conseiller Stephen Lee et RÉSOLU :</p> <p>QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 25 avril 2023 soit adopté tel que soumis.</p> <p>QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.</p> <p>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.</p>	<p>3. <u>ADOPTION OF THE MINUTES</u></p> <p>3.1 <u>Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023.</u></p> <p>It is Moved by Councillor Christopher Jackson Seconded by Councillor Stephen Lee and RESOLVED:</p> <p>THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on April 25, 2023, be adopted as submitted.</p> <p>THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of article 333 of the Cities and Towns Act.</p> <p>UNANIMOUSLY ADOPTED.</p>
2023-05-745	<p>4. <u>ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES</u></p> <p>4.1.1 <u>Nomination d'une greffière-adjointe</u></p> <p>Il est Proposé par conseiller Pierre Matuszewski Appuyé par conseillère Tanya Narang et RÉSOLU :</p> <p>QUE Vanessa Roach est nommée greffière municipale adjointe pour assurer l'intérim en l'absence du greffier municipal.</p> <p>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.</p>	<p>4. <u>ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS</u></p> <p>4.1.1 <u>Appointment of an interim Assisting Town Clerk</u></p> <p>It is Moved by Councillor Pierre Matuszewski Seconded by Councillor Tanya Narang and RESOLVED:</p> <p>THAT Vanessa Roach be and is hereby appointed as assistant town clerk in the absence of the town clerk.</p> <p>UNANIMOUSLY ADOPTED.</p>
2023-05-746	<p>4.1.2 <u>Mandat de rédaction d'un acte de servitude réelle et temporaire concernant le lot 1 977 089</u></p> <p>ATTENDU QUE le 25 mai 2021, le Village de Senneville adoptait la Résolution 2021-05-394 visant la « <i>Collaboration avec la Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM – Opportunités de financement pour protéger et améliorer les milieux naturels sur le territoire du Village de Senneville</i> »;</p> <p>ATTENDU QUE le Village de Senneville a entrepris des discussions avec le propriétaire du lot 1 977 089 du cadastre du Québec, à savoir L'Institution Royale pour l'Avancement des Sciences \ Université McGill (McGill) pour protéger le boisé se trouvant sur ce lot et en permettre l'usage par le public sur un réseau de sentiers aménagés à cette fin par le Village;</p> <p>ATTENDU QUE le Village de Senneville et McGill en sont venus à une entente de principe sur les termes et conditions d'une servitude réelle et temporaire d'une durée de quarante (40) ans sur ledit lot en contrepartie du paiement de la somme d'un (1\$) dollar, tel que plus amplement détaillé dans le document « <i>LOT 1 977 089 DU CADASTRE DU QUÉBEC – TERMES ET CONDITIONS POUR FINS DE DISCUSSION</i> » annexé à la présente;</p>	<p>4.1.2 <u>Mandate to draft a deed of real and temporary easement concerning lot 1 977 089</u></p> <p>WHEREAS on May 25, 2021, the Village of Senneville adopted Resolution 2021-05-394 concerning "Collaboration with the Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM) - Funding opportunities to protect and enhance natural environments on the territory of the Village of Senneville.</p> <p>WHEREAS the Village of Senneville has entered into discussions with the owner of lot 1 977 089 of the Quebec cadastre, namely the Royal Institution for the Advancement of Science (McGill University), to protect the wooded area on this lot and to allow public use of the wooded area on a network of trails developed for this purpose by the Village.</p> <p>WHEREAS the Village of Senneville and McGill have come to an agreement in principle on the terms and conditions of a real and temporary easement for a term of forty (40) years on said lot in consideration of the payment of the sum of one (\$1) dollar, as more fully detailed in the document "LOT 1 977 089 OF THE CADASTRE OF QUEBEC - TERMS AND CONDITIONS FOR DISCUSSION" annexed hereto.</p>



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

ATTENDU QUE le 28 avril 2023, la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) s'est déclarée satisfaite des termes et conditions de l'entente de principe dans le cadre du projet de conservation des milieux naturels du Village de Senneville et de son admissibilité au Programme de la Trame verte et bleue;

ATTENDU QU'il y a lieu de consigner dans un Acte de servitude réelle et temporaire, à être publié au registre foncier sur le Lot 1 977 089 du Cadastre du Québec, les termes de cette entente de principe et les autres conditions usuelles rattachées à une servitude de cette nature;

ATTENDU QUE tant le Village de Senneville que McGill devront approuver le texte final de l'Acte de servitude réelle et temporaire par l'adoption en temps opportun d'une résolution formelle en ce sens;

Il est **Proposé** par conseiller Dennis Dicks
Appuyé par conseillère Tanya Narang

Et **RÉSOLU** :

DE MANDATER la firme DHC Avocats afin de préparer un acte de servitude réelle et temporaire qui reprend les termes et conditions de l'entente de principe et les autres conditions usuelles rattachées à une servitude de cette nature et de le soumettre pour approbation à McGill et à la CMM dans le but de conclure un document final à être publié au Registre foncier sur le Lot 1 977 089 du Cadastre du Québec;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ avec conseiller Pierre Matuszewski se récusant de la discussion et de l'adoption.

2023-05-747

4.2.1 Approbation des opérations financières.

Il est **Proposé** par conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER la liste des chèques **émis** pour le mois d'avril **2023**, telle que déposée devant le Conseil :

Total des chèques émis : **98 355.37 \$**

D'AUTORISER la Trésorière à **payer**, du fonds général d'administration, les comptes fournisseurs pour le mois d'avril **2023** conformément à la liste déposée devant le Conseil :

Total des comptes à payer **2 159 175.27 \$**

ET

D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois d'avril 2023, telle que déposée devant le Conseil :

Rémunération des élus : **7 154.62 \$**
Salaires des employés : **78 329.03 \$**

WHEREAS on April 28, 2023, the Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) declared itself satisfied with the terms and conditions of the agreement in principle for the conservation of the natural environment of the Village of Senneville and its eligibility for the Green and Blue Path Program.

WHEREAS it is necessary to record in a Deed of Real and Temporary Servitude, to be published in the land register on Lot 1 977 089 of the Cadastre of Quebec, the terms of this agreement in principle and the other usual conditions attached to a servitude of this nature.

WHEREAS both the Village of Senneville and McGill will have to approve the final text of the Deed of Real and Temporary Servitude by the timely adoption of a formal resolution to that effect;

It was **moved by** Dennis
Seconded by Tanya Narang

And **RESOLVED** :

TO MANDATE the firm DHC Avocats to prepare a deed of real and temporary easement that includes the terms and conditions of the agreement in principle and the other usual conditions attached to an easement of this nature and to submit it for approval to McGill and to the CMM in order to conclude a final document to be published in the Land Register on Lot 1 977 089 of the Cadastre of Quebec.

UNANIMOUSLY ADOPTED With Councillor Pierre Matuszewski recusing himself from the discussion and the adoption.

4.2.1 Approval of the financial transactions.

It is
Moved by Concillor Pierre Matuszewski
Seconded by Concillor Dennis Dicks
and **resolved**:

TO APPROVE the list of checks **issued** for the month of **April 2023**, as submitted to the Council:

Total issued checks: **\$98 355.37**

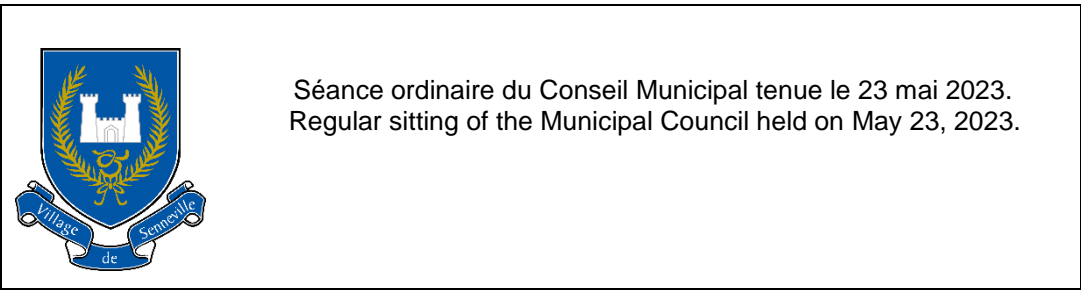
TO AUTHORIZE the Treasurer to **pay**, from the general administration fund, the accounts payable for the month of April **2023** in accordance with the list submitted to the Council:

Total accounts payable: **\$2 159 175.27**

AND

TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **April 2023**, as filed with the Council:

Remuneration of elected officers: **\$ 7 154.62**
Salaries of employees: **\$ 78 329.03**



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.2.2 Dépôt, par la trésorière, du rapport financier et du rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2022.

4.2.2 Tabling, by the Treasurer, of the Financial Report and of the Auditor's Report for the 2022 fiscal year.

La Mairesse mentionne que, conformément à l'article 105.1 de la *Loi sur les cités et villes* et à l'avis publié par la Greffière le 9 mai 2023 sur le site internet de la municipalité, la Trésorière dépose à la présente séance du conseil, le rapport financier et le rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2022 du Village de Senneville.

The Mayor mentions that, in accordance with section 105.1 of the *Cities and Towns Act* and following the notice published by the Town Clerk on May 9, 2023, on the website of the municipality, the Treasurer tabled at this Council sitting, the Financial Report and the report of the external auditor for the 2022 fiscal year of the Village of Senneville.

2023-05-748

4.2.3 Autorisation d'enchérir – vente d'immeubles pour défaut de paiement des taxes municipales (15 juin 2023).

4.2.3 Authorization to bid – sale of immovables for non-payment of municipal taxes (June 15, 2023).

CONSIDÉRANT que le Village de Senneville, par sa résolution no 2023-04-729 adoptée lors de la séance ordinaire du 25 avril 2023 a établi la liste des immeubles pour lesquels les débiteurs sont en défaut de payer les taxes municipales afin que ces immeubles soient vendus en conformité avec les articles 511 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*;

WHEREAS the Village of Senneville, by its resolution No. 2023-04-729 adopted at the regular sitting of April 25, 2023, drew up the list of immovables for which the debtors are in default of paying municipal taxes so that these immovables may be sold in accordance with articles 511 and following of the *Cities and Towns Act*;

CONSIDÉRANT que la vente pour défaut de paiement de taxes aura lieu au 20, avenue Morningside, Senneville, le 15 JUIN 2023 à 10 h 00;

WHEREAS the sale for non-payment of taxes will take place at 20 Morningside Avenue, Senneville, on June 15, 2023, at 10:00 a.m.

CONSIDÉRANT qu'en vertu de l'article 536 de la *Loi sur les cités et villes*, lorsque des immeubles situés sur le territoire d'une municipalité locale sont mis en vente pour taxes municipales ou scolaires, la municipalité peut enchérir et acquérir ces immeubles par l'entremise d'une personne désignée par le conseil;

WHEREAS under article 536 of the *Cities and Towns Act*, when immovables located on the territory of a local municipality are put up for sale for municipal or school taxes, the municipality may bid and acquire these immovables by through a person designated by the Council;

EN CONSÉQUENCE,
il est **Proposé** par conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par conseiller Christopher Jackson
Et **RÉSOLU**

THEREFORE,
It is **Moved** by Concillor Pierre Matuszewski
Seconded by Concillor Christopher Jackson
and **RESOLVED:**

D'autoriser la trésorière, lors de la vente pour défaut de paiement de taxes du 15 juin 2023, à enchérir, pour et au nom du Village de Senneville, jusqu'à un montant maximal équivalent au montant des taxes, en capital, intérêts, pénalité et frais, plus un montant suffisant pour satisfaire à toute créance prioritaire ou hypothécaire d'un rang antérieur ou égal à celui des taxes municipales, et à acquérir, au nom du Village, tout immeuble de son territoire mis en vente.

TO authorize the Treasurer, during the sale for non-payment of taxes on June 15, 2023, to bid, for and on behalf of the Village of Senneville, up to a maximum amount equivalent to the amount of taxes, capital, interest, penalty and costs, plus a sufficient amount to satisfy any prior or hypothecary claim of a rank prior to, or equal, to that of municipal taxes, and to acquire, on behalf of the Village, any immovable on its territory put up for sale.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS

5. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS

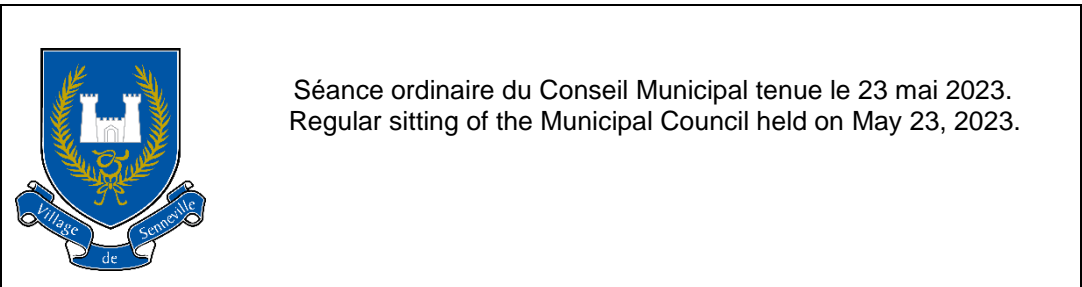
2023-05-749

5.1 Ratification – contrats de gré à gré – mesures d'urgence - Les Entreprises Besner

5.1 Ratification - contracts by mutual agreement – emergency measures - Les entreprises Besner

ATTENDU Qu'à la suite de la tempête de verglas du 5 avril 2023, des dommages ont été occasionnés aux

WHEREAS following the ice storm of April 5, 2023, damage was caused to trees and vegetation in the Village of Senneville;



arbres et végétaux sur le territoire du Village de Senneville;

ATTENDU QUE dans le cadre des mesures d'urgence, un contrat de gré à gré a été octroyé à Les Entreprises S. Besner Inc le 24 avril 2023 afin de procéder à la cueillette des branches, conformément au règlement no 480 sur la gestion contractuelle;

ATTENDU QUE pour le secteur au sud de l'autoroute 40, la première collecte de branches était pratiquement terminée, mais il restait à compléter la première collecte de branches sur l'avenue McKenzie, et d'un côté sur le chemin de Senneville (entre l'hôtel de ville et l'autoroute 40);

ATTENDU QU'un second contrat afin de terminer l'opération a dû être octroyé à la même entreprise afin de compléter l'opération de collecte de branches;

Il est **Proposé** par conseiller Christopher Jackson
Appuyé par conseiller Stephen Lee
 et **RÉSOLU** :

DE RATIFIER les bons de commande no TP-000065 et no ST-000067 aux montants respectifs de 20 000\$ plus taxes \$ et 24 000\$ plus taxes, ainsi que les actions effectuées et requises en vue d'assurer le rétablissement des emprises, des rues et des parcs à la suite du bris d'arbres et de branches sur le territoire de Senneville, en raison de la tempête de verglas du 5 avril 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2023-05-750

5.2 Ratification – contrats de gré à gré – mesures d'urgence - Royal Tree Service

ATTENDU QU'à la suite de la tempête de verglas du 5 avril 2023, des dommages ont été occasionnés aux arbres et végétaux sur le territoire du Village de Senneville;

ATTENDU QUE dans le cadre des mesures d'urgence, un contrat de gré à gré a été octroyé à Royal Tree Service Inc le 13 avril 2023 afin de procéder à la sécurisation des arbres dans les emprises de rues et le ramassage des arbres tombés dans les parcs, conformément au règlement no 480 sur la gestion contractuelle;

ATTENDU QU'en vue de compléter la première tournée de sécurisation des arbres sur l'ensemble du territoire, un 2e contrat de gré à gré a dû être octroyé à la même entreprise afin de compléter de tels travaux de ramassage d'envergure et d'élagage nécessitant de grimper dans les arbres afin de sécuriser le territoire;

Il est **Proposé** par conseiller Christopher Jackson
Appuyé par conseiller Stephen Lee
 et **RÉSOLU** :

DE RATIFIER les bons de commande no ST-000061 et no ST-000068 aux montants respectifs de 20 010\$ plus taxes \$ et 10 000\$ plus taxes, ainsi que les actions effectuées et requises en vue d'assurer le rétablissement des emprises, des rues et des parcs à

Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
 Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

WHEREAS as part of the emergency measures, a private contract was awarded to Les Entreprises S.Besner Inc on April 24, 2023 to proceed with the collection of branches, in accordance with By-law No. 480 on contract management;

WHEREAS for the area south of Highway 40, the first collection of branches was almost completed, but the first collection of branches on McKenzie Avenue and on one side of Senneville Road (between City Hall and Highway 40) remained to be completed;

WHEREAS a second contract to complete the operation had to be awarded to the same company to complete the branch collection operation;

It is **Moved** by Concillor Christopher Jackson
Seconded by Concillor Stephen Lee
 and **RESOLVED**:

TO RATIFY purchase orders TP-000065 and ST-000067 in the amounts of \$20,000 plus taxes and \$24,000 plus taxes, respectively, as well as the actions carried out and required to ensure the restoration of rights-of-way, streets and parks following the breakage of trees and branches on the territory of Senneville, due to the ice storm of April 5, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2 Ratification - contracts by mutual agreement – emergency measures – Royal Tree Service

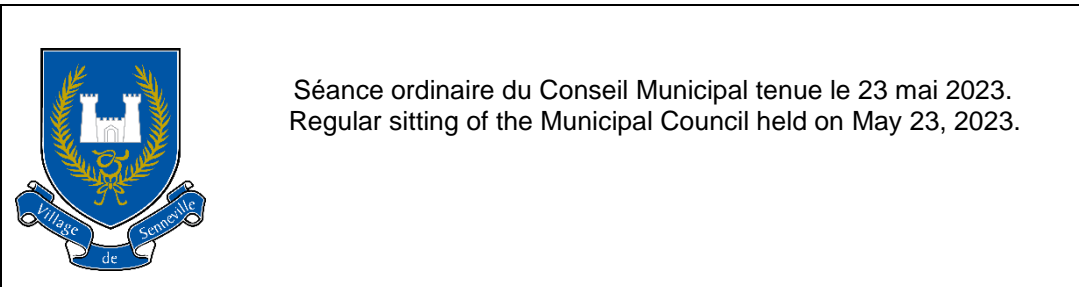
WHEREAS following the ice storm of April 5, 2023, damage was caused to trees and vegetation in the Village of Senneville;

WHEREAS, as part of the emergency measures, a private contract was awarded to Royal Tree Service on April 13, 2023, to secure trees in street rights-of-way and remove fallen trees from parks in accordance with Contract Management By-law No. 480;

WHEREAS in order to complete the first round of securing trees on the entire territory, a 2nd contract by mutual agreement had to be awarded to the same company in order to complete such large-scale collection and pruning work requiring climbing in trees to secure the territory;

It is **Moved** by Concillor Christopher Jackson
Seconded by Concillor Stephen Lee
 and **RESOLVED**:

TO RATIFY purchase orders ST-000061 and ST-000068 in the amounts of \$20,010 plus taxes and \$10,000 plus taxes, respectively, as well as the actions carried out and required to ensure the restoration of rights-of-way, streets and parks following the breakage



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

la suite du bris d'arbres et de branches sur le territoire de Senneville, en raison de la tempête de verglas du 5 avril 2023.

of trees and branches on the territory of Senneville, due to the ice storm of April 5, 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2023-05-751

5.3 Autorisation – Obtention d’une servitude d’accès et d’entretien du fossé – École Saint-Georges et Village de Senneville

5.3 Authorization – Servitude for access and maintenance of ditch (trench) Saint-Georges School and Village de Senneville

CONSIDÉRANT QUE le Village de Senneville doit obtenir une servitude lui permettant d’accéder et d’entretenir le fossé situé en arrière-lot de l’École Saint-Georges et contigu à six lots appartenant à des propriétaires de l’avenue Elmwood;

CONSIDERING THAT the Village of Senneville must obtain a servitude to access and maintain the ditch located at the back lot of École Saint-Georges and contiguous to six lots owned by property owners on Elmwood Avenue;

CONSIDÉRANT QUE ce fossé accueillera les eaux en provenance de l’emprise publique de l’avenue Pearson à être construite;

CONSIDERING THAT this ditch (trench) will receive water from the public right-of-way of Pearson Avenue to be built;

CONSIDÉRANT QUE cette servitude permet de régulariser les opérations d’entretien dont le Village de Senneville est responsable à cet endroit;

CONSIDERING THAT this servitude allows to regularize the maintenance operations for which the Village of Senneville is responsible at this location;

CONSIDÉRANT QUE le Centre de services scolaire Marguerite Bourgeois a délégué à la direction générale le pouvoir d’octroyer cette servitude au bénéfice du Village de Senneville, en date du 5 mai 2023;

CONSIDERING THAT the Centre de services scolaire Marguerite Bourgeois has delegated to the Director General the power to grant this servitude for the benefit of the Village of Senneville, as of May 5, 2023

Il est **Proposé** par conseiller Dennis Dicks
Appuyé par conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Concillor Dennis Dicks
Seconded by Concillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

D’AUTORISER l’obtention de cette servitude d’accès et d’entretien du fossé de l’École Saint-Georges, telle que décrite dans l’acte de servitude ainsi que le plan l’accompagnant, préparé par Me Frédéric Lallo, notaire instrumentant;

TO AUTHORIZE the obtention of this servitude for access and maintenance of the École Saint-Georges ditch (trench), as described in the deed of servitude as well as the attached plan, prepared by Me Frédéric Lallo, notary instrumenting;

D’AUTORISER la mairesse et la greffière de procéder aux signatures requises en vue de donner force à cet acte de servitude.

TO AUTHORIZE the Mayor and the Town Clerk to proceed with the required signatures in order to give force to this deed of servitude.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2023-05-752

5.4 Octroi de contrat pour le remplacement de la conduite d’eau potable sur l’avenue Pearson(VDS22-123) & Remplacement de la conduite d’eau potable et réfection du drainage et de la chaussée sur l’avenue Elmwood(VDS23-101)

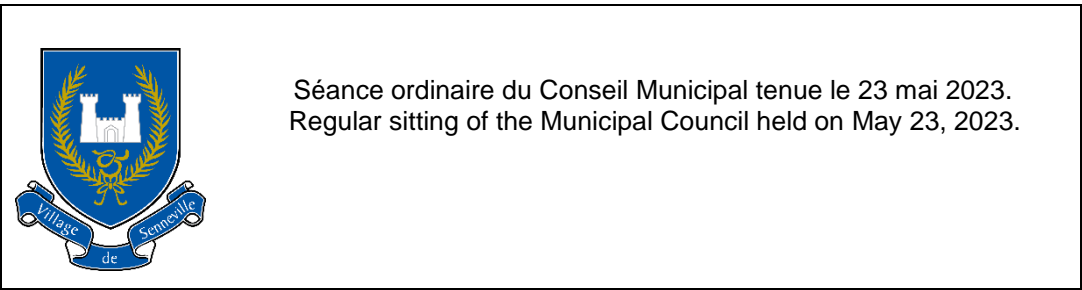
5.4 Awarding of contract for the replacement of the water main on Pearson Avenue(VDS22-123) & Replacement of the water main and rehabilitation of the drainage and pavement on Elmwood Avenue(VDS23-101)

ATTENDU QUE des soumissions par appel d’offres ont été demandées sur le Système électronique d’appel d’offres (SEAO) pour le remplacement de la conduite d’eau potable sur l’avenue Pearson (Projet VDS22-123) ainsi que le remplacement de la conduite d’eau potable, réfection du drainage et de la chaussée de l’avenue Elmwood (Projet VDS23-101);

WHEREAS tenders were requested on the Electronic Tendering System (SEAO) for the replacement of the water main on Pearson Avenue (Project VDS22-123) as well as the replacement of the water main, drainage and pavement on Elmwood Avenue (Project VDS23-101);

ATTENDU QUE le 15 mai 2023, trois (3) soumissions ont été reçues au bureau de l’Hôtel de Ville du Village de Senneville;

WHEREAS on May 15, 2023, three (3) tenders were received at the Town Hall of the Village of Senneville;



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

ATTENDU QUE les soumissions reçues se détaillent comme suit :

1. Les Entreprises J.Piccioni Inc. à **1 799 172.00\$ (taxes incluses)**
2. Pavage D'Amour Inc. à **1 884 870.26\$ \$ (taxes incluses)**
3. Ali Excavation Inc. à **2 671 029.64\$ (taxes incluses)**

ATTENDU QUE la conformité des soumissions reçues a été validée ;

ATTENDU la recommandation favorable du responsable des Services techniques et Travaux publics;

EN CONSÉQUENCE

Il est **Proposé** par conseiller Stephen Lee
Appuyé par conseiller Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

QUE le contrat pour le remplacement de la conduite d'eau potable sur l'avenue Pearson (Projet VDS22-123) ainsi que le remplacement de la conduite d'eau potable, réfection du drainage et de la chaussée de l'avenue Elmwood (Projet VDS23-101) soit octroyé au plus bas soumissionnaire conforme, soit à la firme **Les entreprises J.Piccioni Inc.** pour un montant de **1 799 172.00\$, taxes incluses.**

QUE cette dépense et toutes les autres dépenses liées à ce projet soient approuvées et imputées aux postes budgétaires suivants :

Projet VDS22-123; poste budgétaire no. 23-050-18-721 et financée d'un montant de 200 000\$ de la TECQ et à même le surplus non-affecté pour le montant résiduel.

Projet VDS23-101; au poste budgétaire no. 23-050-19-721 et financée à même le surplus affecté « drainage » pour un montant de 750 000\$, d'un montant de 625 020\$ de la TECQ et à même le surplus non-affecté pour le montant résiduel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5.5 Octroi de contrat pour services professionnels pour la surveillance de chantier – Remplacement de la conduite d'eau potable sur l'avenue Pearson (VDS22-123) & Remplacement de la conduite d'eau potable et réfection du drainage et de la chaussée sur l'avenue Elmwood (VDS23-101).

ATTENDU QUE des demandes de prix ont été demandés pour des services professionnels en regard à la fourniture de surveillance des travaux pour les projets VDS22-123 & VDS23-101;

ATTENDU QUE trois soumissions ont été reçue par le responsable des Services techniques et Travaux publics;

ATTENDU QUE les soumissions reçues se détaillent comme suit :

WHEREAS tenders received are as follows:

1. Les Entreprises J.Piccioni Inc. à **1 799 172.00\$ (taxes included)**
2. Pavage D'Amour Inc. à **1 884 870.26\$ \$ (taxes included)**
3. Ali Excavation Inc. à **2 671 029.64\$ (taxes included)**

WHEREAS the conformity of the tenders received has been validated;

WHEREAS the favorable recommendation of the manager in charge of Technical Services and Public Works;

THEREFORE

It is **Moved** by Concillor Stephen Lee
Seconded by Concillor Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

THAT the contract for the replacement of the water main on Pearson Avenue (Project VDS22-123) as well as the replacement of the water main, drainage and pavement on Elmwood Avenue (Project VDS23-101) be awarded to the lowest conforming bidder, **Les entreprises J. Piccioni Inc.** in the amount of **\$1,799,172.00, taxes included.**

THAT this and all other expenses for this project be approved and charged to the following budget items:

Project VDS22-123; to the budget item no. 23-050-18-721 and financed with an amount of \$200,000 from the TECQ and from the unallocated surplus for the remaining amount.

Project VDS23-101; to budget item no. 23-050-19-721 and financed from the "drainage" allocated surplus for an amount of \$750,000, from the TECQ for an amount of \$625,020 and from the non-allocated surplus for the remaining amount.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

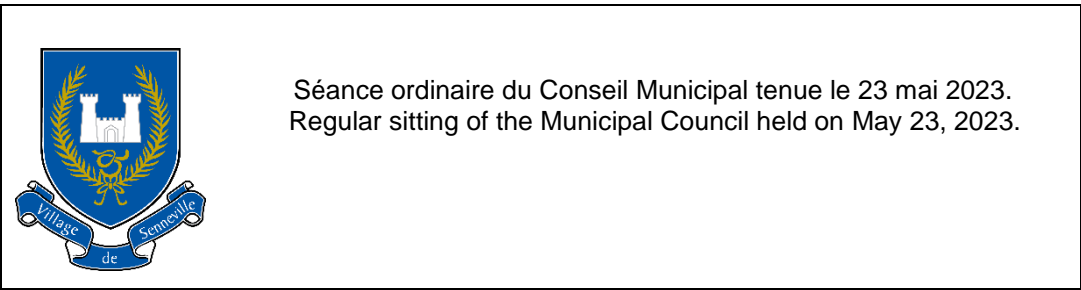
5.5 Awarding of Contract for Professional Services for Site Supervision - Pearson Avenue Water Main Replacement (VDS22-123) & Elmwood Avenue Water Main Replacement and Drainage and Pavement Rehabilitation (VDS23-101).

WHEREAS of price requests have been requested for professional services in regard to the provision of work supervision for projects VDS22-123 & VDS23-101;

WHEREAS three bid was received by the Head of Technical Services and Public Works;

WHEREAS the bids received are as follows:

2023-05-753



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

1. Genipur à 60 936.75\$ (taxes incluses)
2. Parallèle 54 Expert-Conseil Inc. à 76 630.84\$ (taxes incluses)
3. EFEL Expert-Conseil Inc. à 49,732.44\$ (taxes incluses)

ATTENDU la conformité des soumissions reçues a été validée ;

ATTENDU la recommandation favorable du responsable des Services techniques et Travaux publics;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** conseiller Stephen Lee
Appuyé par conseiller Christopher Jackson
et **résolu** :

D'OCTROYER un contrat de gré à gré pour services professionnels pour la surveillance de chantier - Projets VDS22-123 & VDS23-101 à la firme EFEL Experts-conseils Inc. situé au 835 Mnt Masson Bureau 201, Terrebonne, QC au montant de **49,732.44\$** taxes incluses.

QUE cette dépense et toutes autres dépenses du projet soit approuvée et imputée comme suit;

Projet VDS22-123; au poste budgétaire no. 23-050-18-721 et financée à même le surplus non-affecté pour la somme de 6 720.09\$ (taxes nettes).

Projet VDS23-101; au poste budgétaire no. 23-050-19-721 et financée à même le surplus non-affecté pour la somme de 38 692.25\$ (taxes nettes).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2023-05-754

5.6 Octroi de contrat pour services professionnels pour le contrôle des matériaux – Remplacement de la conduite d'eau potable sur l'avenue Pearson (VDS22-123& Remplacement de la conduite d'eau potable et réfection du drainage et de la chaussée sur l'avenue Elmwood (VDS23-101).

ATTENDU QUE des demandes de prix ont été demandés pour des services professionnels en regard au contrôle des matériaux pour les projets VDS22-123 & VDS23-101;

ATTENDU QU'une soumission a été reçue par le responsable des Services techniques et Travaux publics;

ATTENDU QUE les soumissions reçues se détaillent comme suit :

1. Dec Enviro à 58 361.31\$ (taxes incluses)

ATTENDU la conformité des soumissions reçues a été validée ;

ATTENDU la recommandation favorable du responsable des Services techniques et Travaux publics;

1. Genipur for \$ 60,936.75 (taxes included)
2. Parallèle 54 Expert-Conseil Inc. for \$ 76,630.84 (taxes included)
3. EFEL Expert-Conseil Inc. for 49,732.44\$ (taxes included)

WHEREAS the conformity of the bids received has been validated;

WHEREAS the favorable recommendation of the Head of Technical Services and Public Works;

THEREFORE,

It is **Moved** by Concillor Stephen Lee
Seconded by Concillor Christopher Jackson
and **resolved**:

TO GRANT a contract by mutual agreement for professional services for site supervision - Projects VDS22-123 & VDS23-101 to the firm EFEL Experts-conseil Inc. situated at 835 Mnt Masson Bureau 201, Terrebonne, QC in the amount of **\$49,732.44** including taxes.

THAT this and all other project expenses be approved and charged as follows

Project VDS22-123; to budget item no. 23-050-18-721 and funded from the unrestricted surplus for the total of \$ 6,720.09 (net taxes).

Project VDS23-101; to budget item no. 23-050-19-721 and funded from the unappropriated surplus for the sum of \$ 38,692.55 (net taxes).

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.6 Awarding of Contract for Professional Services for material control - Pearson Avenue Water Main Replacement (VDS22-123) & Elmwood Avenue Water Main Replacement and Drainage and Pavement Rehabilitation (VDS23-101).

WHEREAS of price requests have been requested for professional services in regard to material control for projects VDS22-123 & VDS23-101;

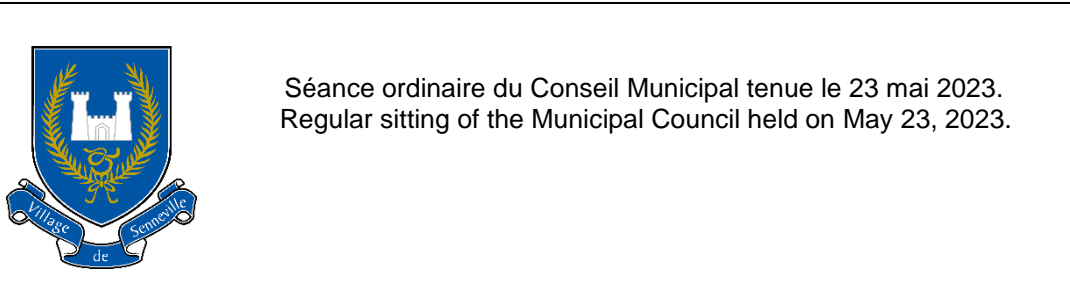
WHEREAS a bid was received by the Head of Technical Services and Public Works;

WHEREAS the bids received are as follows :

1. Dec Enviro for \$58,361.31 (taxes included)

WHEREAS the conformity of the bids received has been validated;

WHEREAS the favourable recommendation of the Head of Technical Services and Public Works;



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** conseiller Stephen Lee
Appuyé par conseiller Christopher Jackson
et **résolu** :

D'OCTROYER un contrat de gré à gré pour services professionnels pour le contrôle des matériaux - Projets VDS22-123 & VDS23-101 à la firme "Dec Enviro" au montant de **58 361.31\$** taxes incluses.

QUE cette dépense et toutes autres dépenses du projet soit approuvée et imputée comme suit;

Projet VDS22-123; au poste budgétaire no. 23-050-18-721 et financée à même le surplus non-affecté pour la somme de 11 842.59\$ (taxes nette).

Projet VDS23-101; au poste budgétaire no. 23-050-19-721 et financée à même le surplus non-affecté pour la somme de 41 449.07\$ (taxes nettes).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

6. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

7. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

8. COMMUNICATIONS

9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

2023-05-755

9.1 300 chemin de Senneville : demande de dérogation mineure pour la superficie totale des constructions accessoires

CONSIDÉRANT qu'une demande de dérogation mineure a été déposée pour le bâtiment situé au 300 chemin de Senneville en vertu du Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures;

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande 2023-00029 est d'accorder une dérogation mineure relativement à la superficie totale pour les constructions accessoires de 2 605 m.ca plutôt que le maximum autorisé de 1 500 m.ca., tel que prescrit par le règlement de zonage no 448, article 4.2.2;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 3 avril 2023;

EN CONSÉQUENCE,
il est **Proposé** par conseillère Tanya Narang
Appuyé par conseiller Dennis Dicks
Et **RÉSOLU**

THEREFORE,

It is **Moved** by Concillor Stephen Lee
Seconded by Concillor Christopher Jackson
and **resolved**:

TO GRANT a contract by mutual agreement for professional services for the control of materials - Projects VDS22-123 & VDS23-101 to the firm "Dec Enviro" in the amount of **\$58,361.31** including taxes.

THAT this and all other project expenses be approved and charged as follows

Project VDS22-123; to budget item no. 23-050-18-721 and funded from the unrestricted surplus for the total of \$ 11,842.59 (net taxes).

Project VDS23-101; to budget item no. 23-050-19-721 and funded from the unappropriated surplus for the total of \$ 41,449.07 (net taxes).

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6. TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY

7. RECREATION, CULTURE, COMMUNITY LIFE

8. COMMUNICATIONS

9. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

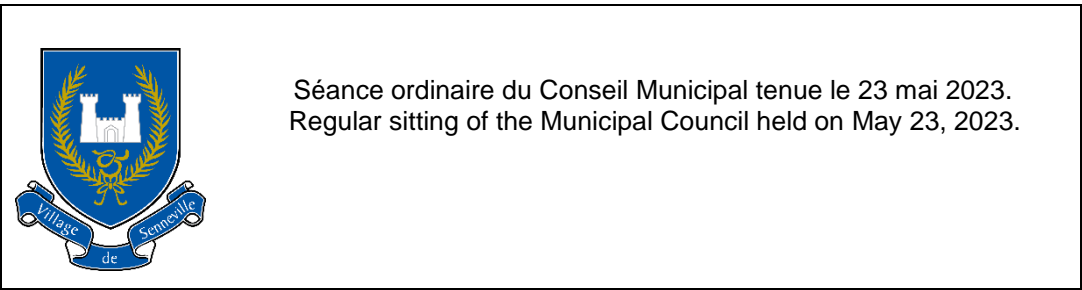
9.1 300 Senneville road: application for a minor derogation for the total area of the accessory constructions

CONSIDERING that a minor exemption application has been filed for the building located at 300 Senneville road under By-law 440 concerning minor exemptions;

CONSIDERING that the object of the application 2023-00029, is to grant a minor exemption with respect to the total area of the accessory constructions of 2 605 square meters rather than the maximum authorized area of 1 500 square meters, as per Zoning By-law no. 448 – section 4.2.2;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated April 3, 2023;

THEREFORE,
It is **Moved** by Concillor Tanya Narang
Seconded by Concillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

QUE la demande de dérogation mineure numéro 2023-00029 en regard à la superficie totale des constructions accessoires, **soit approuvée**, selon les plans et informations soumis le 24 mars 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2023-05-756
9.2 300 chemin de Senneville : demande de PIIA – Construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 3 avril 2023.

Il est **proposé** par conseillère Tanya Narang **appuyé** par conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2022-04048 concernant la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) **soit approuvée**, avec l'installation d'une pierre naturelle de 3.5 pouces d'épaisseur, selon les plans soumis le 5, 6, 24 et 28 mars 2023 pour le bâtiment situé au 300, chemin de Senneville.

D'INFORMER le requérant que, préalablement à la délivrance d'un permis de construction, une garantie financière au montant de 5 000 \$ doit être remise à la Ville afin d'assurer le respect des plans et des délais, et ce, conformément à l'article 2.2.7 du Règlement no 452

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2023-05-757
9.3 53, avenue Pacific : demande de PIIA – Agrandissement et rénovation d'un bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT que l'approbation pour l'agrandissement et la rénovation d'un bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 1^{er} mai 2023.

Il est **proposé** par conseillère Tanya Narang **appuyé** par conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2023-00014 concernant l'agrandissement et la rénovation du bâtiment principal (résidence) **soit approuvée**, et ce, selon les documents soumis en date du 1^{er} mai 2023 pour le bâtiment situé au 53, avenue Pacific.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

THAT the application for a minor derogation number 2023-00029, relating to 300 Senneville Road **be approved** as per plans submitted on March 24, 2023;

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.2 300 Senneville Road: SPAIP request – Construction of a new main building (residence)

CONSIDERING that the approval of the construction of a new main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated April 3, 2023.

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

THAT request 2022-04048 for the construction of a new main building (residence) **be approved**, with the installation of a 3.5 inch thick natural stone, as shown in the documents submitted on March 5, 6, 24 and 28, 2023, for the new main building situated at 300 Senneville Road.

TO INFORM the applicant that, prior to the issuance of a building permit, a financial guarantee in the amount of \$ 5 000 must be provided to the City to ensure compliance with the plans and deadlines, in accordance with article 2.2.7 of By-law No. 452

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.3 53 Pacific Avenue: SPAIP request – Extension and renovation of a main building (Residence)

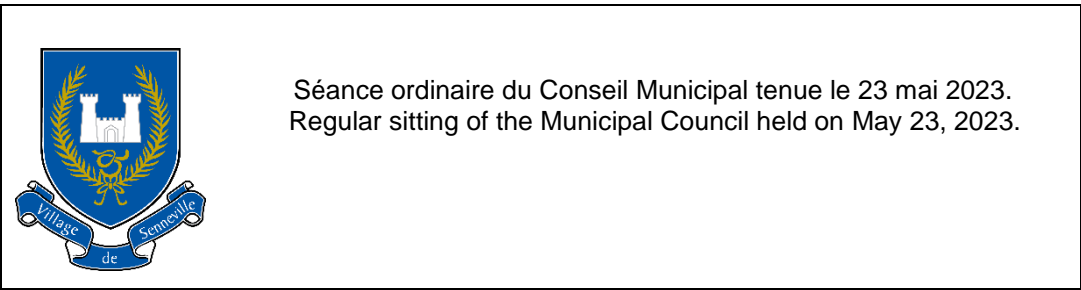
CONSIDERING that the approval of the extension and renovation of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated May 1, 2023.

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

THAT request 2023-00014 for the extension and renovation of a main building (residence), **be approved**, and that, as shown in the documents submitted on May 1, 2023, for the building situated at 53 Pacific Avenue.

UNANIMOUSLY ADOPTED.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

2023-05-758

9.4 18, avenue Morgan (Lot 6 016 808) : demande de PIIA –modification des plans approuvés pour la construction d’un bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT que l’approbation pour la modification des plans de construction d’un bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d’urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation **défavorable** du Comité consultatif d’urbanisme en date du 1^{re} mai 2023;

CONSIDÉRANT que la modification demandée a déjà fait l’objet d’un refus lors de la séance du conseil du 22 novembre 2022;

Il est **proposé** par conseillère Tanya Narang **appuyé** par conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2021-02010 relativement à la modification des plans approuvés par les résolutions no. 2022-05-583 et 2022-11-656, pour la construction d’un bâtiment principal (résidence), **soit désapprouvée**, et ce, selon les documents soumis en date du 17 avril 2023 pour le bâtiment situé au 18, avenue Morgan.

Demande de vote
ADOPTÉE À LA MAJORITÉ.

9.4 18 Morgan Avenue (Lot 6 016 808): SPAIP request –modification of the approved plans for the construction of a main building (residence)

CONSIDERING that the approval of the modification of construction plans for a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the **unfavorable** recommendation of the Planning Advisory Committee dated May 1, 2023;

CONSIDERING that the requested modification has already been refused at the Council Meeting held on November 22, 2022;

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

THAT request No. 2021-02010 for the modification of the plans approved by resolutions No. 2022-05-583 and 2022-11-656 for the construction of a main building (residence), **not be approved**, and that, as shown in the documents submitted on April 17, 2023, for the building situated at 18 Morgan Avenue,

Vote requested
ADOPTED BY MAJORITY.

2023-05-759

9.5 14, avenue Morgan: Demande de PIIA – Modification aux plans approuvés pour la construction d’un nouveau bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT que l’approbation pour la modification des plans de construction du bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d’urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d’urbanisme en date du 1^{re} mai 2023.

Il est **proposé** par conseillère Tanya Narang **appuyé** par conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2020-07162 relativement à la modification des plans approuvés par les résolutions no. 2020-07-255 et 2021-08-441 pour la construction du bâtiment principal (résidence) **soit approuvée**, et ce selon les documents soumis en date du 12 avril 2023.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

9.5 14 Morgan Avenue: SPAIP request – Modification to the approved plans for the construction of a new main building (residence)

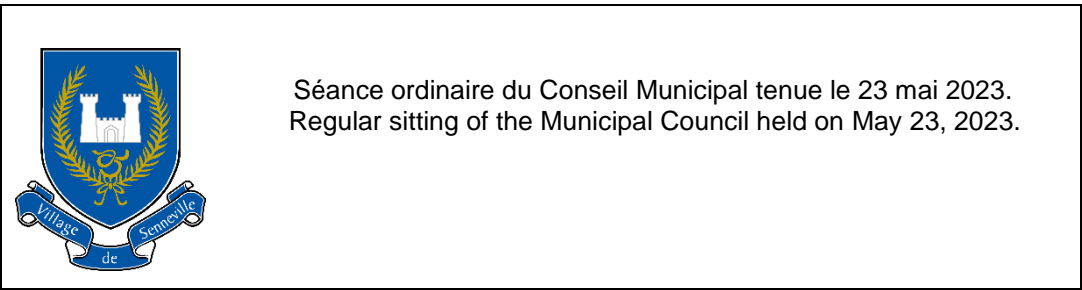
CONSIDERING that the approval of the modification of the plans for the construction of the main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated May 1, 2023.

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

THAT request 2020-07162 to modify the plans approved by resolutions No. 2020-07-255 and 2021-08-441, for the construction of the main building (residence) **be approved**, and that, as shown in the documents submitted April 12, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

2023-05-760

9.6 6, avenue Morgan: Demande de PIIA – Modification aux plans approuvés pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la modification des plans de construction du bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 1^{re} mai 2023.

Il est **proposé** par conseillère Tanya Narang **appuyé** par conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2021-03067 relativement à la modification des plans approuvés par les résolutions no. 2021-09-453, 2021-05-384, 2022-04-557 et 2022-12-677 pour la construction du bâtiment principal (résidence) **soit approuvée**, et ce, selon les documents soumis en date du 1^{re} mai 2023 pour le bâtiment situé au 6 Morgan.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2023-05-761

9.7 8, avenue Morgan: Demande de PIIA – Modification aux plans approuvés pour la construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT l'approbation pour la modification des plans de construction du bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 1^{re} mai 2023.

Il est **proposé** par conseillère Tanya Narang **appuyé** par conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2021-02022 relativement à la modification des plans approuvés par les résolutions no. 2021-05-380, 2021-09-454 et 2022-12-676 pour la construction du bâtiment principal (résidence) **soit approuvée**, et ce selon les documents soumis en date du 1^{re} mai 2023 pour le bâtiment situé au 8 Morgan.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

9.6 6 Morgan Avenue: SPAIP request – Modification to the approved plans for the construction of a new main building (residence)

CONSIDERING that the approval of the modification of the plans for the construction of the main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated May 1, 2023.

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

THAT request 2021-03067 for the modification of the plans approved by resolutions No. 2021-09-453, 2021-05-384, 2022-04-557 and 2022-12-677, for the construction of the main building (residence) **be approved**, and that, as shown in the documents submitted May 1, 2023 for the building situated at 6 Morgan.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

8 Morgan Avenue: SPAIP request – Modification to the approved plans for the construction of a new main building (residence)

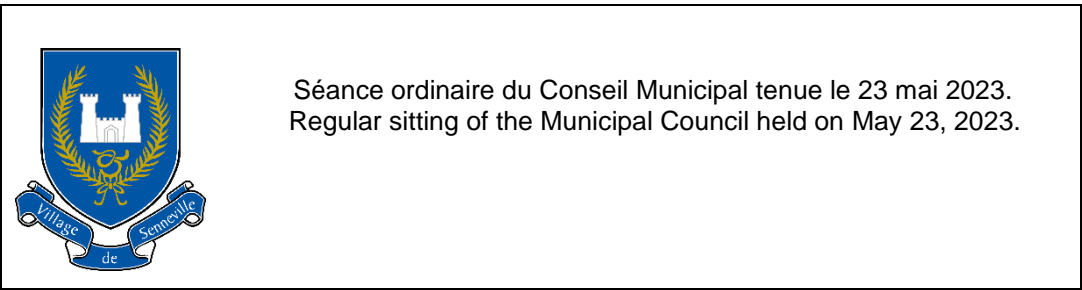
CONSIDERING that the approval of the modification of the plans for the construction of the main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated May 1, 2023.

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

THAT request 2021-02022 for the modification of the plans approved by resolutions No. 2021-05-380, 2021-09-454, and 2022-12-676, for the construction of the main building (residence) **be approved**, and that, as shown in the documents submitted May 1, 2023 for the building situated at 8 Morgan.

UNANIMOUSLY ADOPTED.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

2023-05-762

9.8 31, avenue Tunstall: demande de PIIA – rénovation d'un bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la rénovation d'un bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date 1^{re} mai 2023.

Il est **proposé** par conseillère Tanya Narang **appuyé** par conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2023-00043 concernant le remplacement des bardeaux de cèdre pour des bardeaux d'asphalte de la toiture d'un bâtiment principal (résidence) **soit approuvée**, et ce, selon les documents soumis en date du 28 avril 2023 pour le bâtiment situé au 31, avenue Tunstall.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2023-05-763

9.9 3, avenue Muir Park: Demande de PIIA – Modification aux plans approuvés pour l'agrandissement et la rénovation d'un bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT que l'approbation pour la modification des plans de construction et rénovation du bâtiment principal (résidence) exige une analyse du Comité consultatif d'urbanisme basée sur les critères et objectifs du règlement numéro 452 relatif aux PIIA;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 1^{re} mai 2023;

Il est **proposé** par conseillère Tanya Narang **appuyé** par conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

QUE la demande no. 2023-00003 relativement à la modification des plans approuvés par la résolution no. 2023-04-374, pour l'agrandissement et la rénovation d'un bâtiment principal (résidence), **soit approuvée**, et ce, selon les documents soumis en date du 1^{er} mai 2023 pour le bâtiment situé au 3 Muir Park.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

10. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

9.8 31 Tunstall Avenue: SPAIP request – Renovation of a main building (residence)

CONSIDERING that the approval of the renovation of a main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated May 1, 2023.

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

THAT request 2023-00043 for the replacement of the cedar shingles for asphalt shingles of the roof of a main building (residence), **be approved**, and that, as shown in the documents submitted on April 28, 2023, for the building situated at 31 Tunstall Avenue.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.9 3 Muir Park Avenue: SPAIP request – Modification to the approved plans for the extension and renovation of a main building (residence)

CONSIDERING that the approval of the modification of the plans for the extension and renovation of the main building (residence), requires an analysis by the Planning Advisory Committee based on the criteria and objectives of the SPAIP by-law number 452;

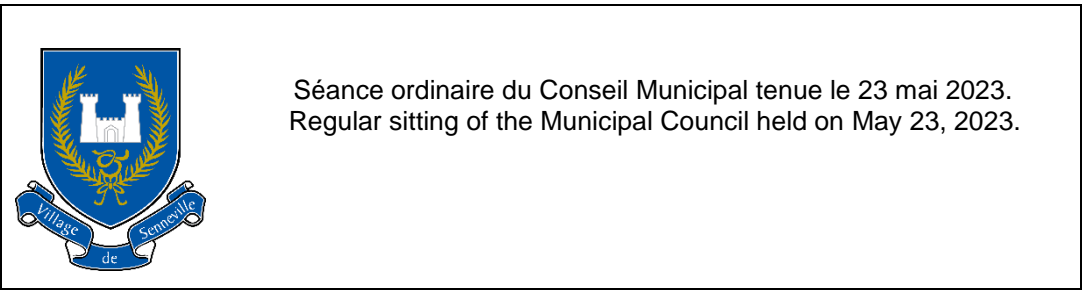
CONSIDERING the favorable recommendation of the Planning Advisory Committee dated May 1, 2023;

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

THAT request 2023-00003 for the modification of the plans approved by resolution n.2023-04-374 for the extension and renovation of the main building (residence), **be approved**, and that, as shown in the documents submitted on May 1, 2023 for the building situated at 3 Muir Park.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

10. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

10.1 Dépôt – certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l’acquittement des dépenses et des engagements.

Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l’acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.

11. AFFAIRES D’AGGLOMÉRATION

12. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

La mairesse dresse l’état de la situation concernant le verglas ainsi que les crues printanières du mois d’avril 2023.

13. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

13.1 Adoption du règlement 440-1 modifiant le règlement 440 concernant les dérogations mineures.

ATTENDU QUE le règlement sur les dérogations mineures no. 440 est en vigueur depuis le 21 août 2013 et qu’il peut être modifié conformément à la loi;

ATTENDU QUE le projet de loi 67 (PL67), en vigueur depuis le 25 mars 2021 a apporté des changements aux dispositions relatives aux dérogations mineures à la Loi sur l’aménagement et l’urbanisme (RLRQ, c. A-19-1);

ATTENDU QU’il y a lieu de modifier le règlement sur les dérogations mineures no 440 afin d’introduire ces changements et d’ajuster certains articles afin de faciliter l’application du règlement;

ATTENDU QU’un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 février 2023;

ATTENDU QU’un projet de règlement a été adopté par le conseil municipal;

ATTENDU QU’une assemblée de consultation publique s’est tenue et qu’aucun amendement n’ait été apporté au projet de règlement; ledit projet de règlement no. 440-1 modifiant le règlement 440 concernant les dérogations mineures fut à nouveau mis à la disposition du public avant le début de la présente séance;

Il est
proposé par conseillère Tanya Narang
appuyé par conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

D’ADOPTER le règlement 440-1 modifiant le règlement 440 concernant les dérogations mineures.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

10.1 Tabling – Treasurer’s certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Treasurer’s certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

11. AGGLOMERATION BUSINESS

12. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

The Mayor reports on the status of the ice storm and spring flooding of the month of April 2023.

13. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

13.1 Adoption of the by-law no.440-1 amending by-law 440 regarding minor derogations.

WHEREAS the by-law no 440 regarding minor derogations has been in effect since August 21, 2013 and may be amended in accordance with the law;

WHEREAS Bill 67 (PL67), in force since March 25, 2021, has made changes to the provisions relating to minor derogations to the Act respecting land use planning and development (RLRQ, c. A-19-1);

WHEREAS it is necessary to amend the minor derogations By-law No. 440 in order to introduce these changes and to adjust certain sections to facilitate the application of the by-law;

WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on February 28, 2023;

WHEREAS a draft by-law was adopted by the municipal council;

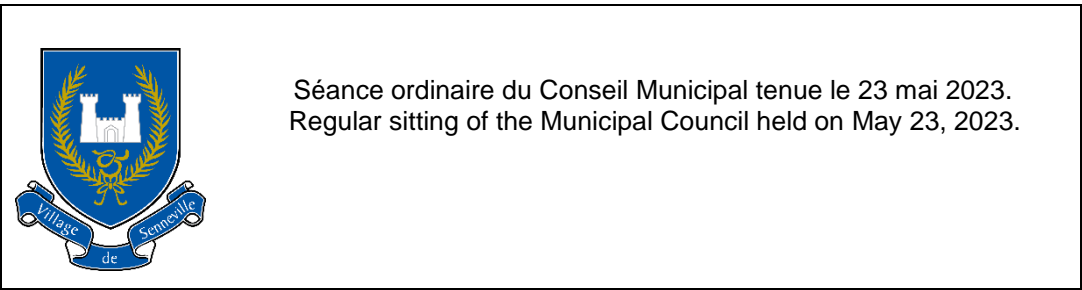
WHEREAS a public consultation meeting was held and no amendments were made to the draft by-law; the said draft by-law no. 440-1 amending by-law 440 concerning minor exemptions was again made available to the public before the beginning of the present meeting;

It is
moved by Councillor Tanya Narang
seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

TO ADOPT the by-law 440-1 amending by-law 440 regarding minor derogations.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2023-05-764



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 mai 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on May 23, 2023.

2023-05-765

13.2 Adoption du règlement 497 régissant la démolition d'immeubles.

ATTENDU QU'il y a lieu d'abroger le règlement no.442 régissant la démolition d'immeuble et d'adopter un nouveau règlement régissant la démolition d'immeubles, afin de respecter le projet de Loi 69 (PL69);

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 28 février 2023;

ATTENDU QU'un projet de règlement a été adopté par le conseil municipal;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique s'est tenue et qu'aucun amendement n'ait été apporté au projet de règlement et que ledit projet de règlement no. 497 régissant la démolition des immeubles fut à nouveau mis à la disposition du public avant le début de la présente séance;

Il est **proposé** par conseillère Tanya Narang **appuyé** par conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le règlement no 497 régissant la démolition d'immeubles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

14. VARIA

15. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

La mairesse répond aux questions posées par des personnes présentes.

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la mairesse déclare la séance du Conseil levée à 20 h 20.

Original signé

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

13.2 Adoption of the by-law no. 497 concerning the demolition of immovables.

WHEREAS it is necessary to repeal by-law no.442 by-law governing the demolition of immovables in order to comply with Bill 69 (PL69);

WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on February 28, 2023;

WHEREAS a draft by-law was adopted by the municipal council;

WHEREAS a public consultation meeting was held and no amendments were made to the draft by-law and that said draft by-law no. 497 governing the demolition of buildings was again made available to the public before the beginning of this meeting;

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

TO ADOPT the by-law 497 concerning the demolition of immovables.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14. VARIA

15. QUESTION PERIOD (15 minutes)

The mayor answers questions from those present.

16. END OF THE SITTING

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 8:20 p.m.

Original signé

Vanessa Roach
Directrice générale et Greffière Adjointe / Director General and Assisting Town Clerk